



GIMA

**MATERASSI ANTIDECUBITO
ANTI DECUBITUS MATTRESS
MATELAS ANTI-ESCARRES DE DÉCUBITUS
COLCHONES ANTI-DECÚBITO
COLCHÕES ANTI-FERIDAS**
Στρώματα με ειδική κατασκευή κατά της κατάκλισης
فراش ضد مخاطر الإضطجاع

**MANUALE D'USO E MANUTENZIONE
USE AND MAINTENANCE BOOK
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN
MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO
MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ**

دليل الإستعمال والرعاية

ATTENZIONE: Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

ATTENTION: The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.

AVIS: Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.

ATENCIÓN: Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.

ATENÇÃO: Os operadores devem ler e entender completamente este manual antes de usar o produto.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι χειριστές αυτού του προϊόντος πρέπει να διαβάσουν και να καταλάβουν πλήρως τις οδηγίες του εγχειριδίου πριν από την χρήση του.

الحذر: على العمال قراءة وفهم هذا الدليل بكامله قبل البدء باستعمال المنتج.

CE





MATELAS A BULLES



Matelas en PVC à chambres séparées qui forment des bulles réparties le long de toute la surface d'utilisation et qui, gonflées alternativement, soutiennent le patient allongé. C'est le système le plus communément utilisé.

Code produit **28492** matelas à bulles en PVC épaisseur 0,40 mm

<u>Caractéristiques techniques</u>	Matériel:	PVC
	Dimension utile:	1,9 m x 0,85 m
	Enclenchements:	2
	Tubes de raccord:	2 de 1,4 m/chacun - diam. int. 5mm
	Poids:	3,0 kg env. (RBLB)
	Garantie:	12 mois

MATELAS A BARRES

Matelas en PVC composé d'éléments cylindriques reliés entre eux horizontalement et fixés à un drap en PVC. Grâce à ce système les éléments éventuellement endommagés peuvent être remplacés séparément, en augmentant ainsi la vie du matelas. La hauteur supérieure des éléments gonflés par rapport au matelas



à bulles permet d'utiliser le matelas à barres interchangeable même dans les cas où le risque d'ischémie est beaucoup plus élevé.

Code produit **28493** matelas à 20 barres interchangeables

Caractéristiques techniques

Matériel:	PVC épaisseur 0,4mm
Dimension utile:	1,6 m x 0,85 m
Nombre d'éléments:	20
Tubes de raccord:	2 de 1,3 m/chacun - diam. int. 5mm
Poids:	4,0 kg env. (RINT)
Garantie:	12 mois

Emploi et fonctionnement Enclencher les 2 tubes en PVC dans les connecteurs correspondants du compresseur

MATELAS A BARRES AVEC FONCTION CPR

Le système RINT PLUS est constitué par un matelas réalisé en moelleux et robuste PVC, composé de 17 grands éléments individuels et extractibles et du compresseur de gonflage relatif.

RINT PLUS a été conçu pour les patients à risque d'escarres de décubitus.

Le matelas doit être positionné sur le matelas traditionnel.

La fonction intégrée CPR (Réanimation Cardio-Pulmonaire) permet en outre de dégonfler rapidement les 17 éléments en tirant sur la bande jaune.

Le revêtement est bi-élastique, imperméable aux liquides et perméable à la vapeur d'eau.

Code produit **28495** matelas à 17 barres interchangeables avec fonction CPR

Caractéristiques techniques

Matériel:	PVC épaisseur 0,4mm
Dimension utile:	2 m x 0,90 m
Nombre éléments:	17 unités
Tubes de raccord:	2 de 1,3 m/chacun - diam. int. 5mm
Poids:	5,5 kg env.
Garantie:	12 mois

MATELAS À EAU

Il s'agit d'un système qui exploite la technique de la répartition du poids du corps qui, en position allongée, est soutenu le long de toute sa surface d'appui, diminuant ainsi les pressions de retour, même en correspondance des points les plus à risque. De plus, l'eau étant un liquide, elle favorise considérablement la répartition uniforme du poids. Avec ses éléments en PVC remplis correctement et stabilisés par le bord de renforcement, ce matelas est un système excellent pour la répartition uniforme du poids du corps.

Code produit **28499** matelas à trois éléments et bord de renforcement

Caractéristiques techniques

Dimension des éléments:	60 x 70 cm
Bord de renforcement:	2 x 0,9 m
Matériel:	PVC épaisseur 0,4 mm
Garantie:	12 mois

Emploi et fonctionnement -Etendre le drap de renforcement sur le matelas traditionnel et le gonfler avec la pompe fournie;



- Remplir d'eau les trois éléments au moyen du tube fourni et ajouter le liquide désinfectant;
- Positionner les éléments à l'intérieur du bord de renforcement.

GARANTIE

Toutes nos félicitations pour avoir acheté un de nos produit.

Cet produit répond aux critères les plus exigeants de sélection du matériel de qualité de fabrication et de contrôle final. La durée de la garantie est de 12 mois à compter de la date de la fourniture GIMA.

Durant la période de validité de la garantie, la réparation et/ou la substitution de toutes les parties défectueuses pour causes de fabrication bien vérifiées, sera gratuite. Par conséquent sont exclus de la garantie les composants sujets à usure comme les parties en caoutchouc ou PVC et autres encore. En outre la substitution ou réparation effectuée durant la période de la garantie ne comportent pas le prolongement la durée de la garantie, avec exclusion des frais de main-d'œuvre, déplacement, frais de transport, d'emballage, etc..

Aucun remboursement pourra être requis pour l'arrêt de l'appareil.



La garantie n'est pas valable en cas de: réparation effectuée par un personnel non autorisé ou avec des pièces de rechange non homologuées par GIMA, avaries ou vices causés par négligence, coups, usage anormal de l'appareil ou erreurs d'installation.

La garantie sera révoquée si le numéro de matricule résultera enlevé, effacé ou altéré.

Les appareils considérés défectueux doivent être rendus seulement et uniquement au revendeur auprès duquel a eu lieu l'achat. Les expéditions qui nous seront envoyées directement seront repoussées.



REF	28492-28493 28495-28499 Codice prodotto Product code
	Riparare da luce diretta Keep away from sunlight
	Teme l'umidità Keep dry
	Leggere le istruzioni Read instructions
CE	Prodotto conforme alla Direttiva Europea n.93/42/CEE (e successive modifiche) sui dispositivi medici Product complies with European Directive no. 93/42/CEE (and following amendments) on medical devices



FABBRICANTE/MANUFACTURER
GIMA S.p.A.
Via Marconi, 1
20060 Gessate (MI) - Italy